

御中										Issue No. / 発行№: PC-0016678																			
										Issue date / 発行日: 2021.08.30																			
<div>工程変更連絡書</div> <div>Process Change Notice</div>															ヒロセ電機株式会社 東莞工場 品質管理課 Dongguan Factory, Quality control section, Hirose Electric Co., Ltd.														
															承認 (Approval)					査 閲 (Review)					作 成 (Created by)				
															易少林					刘晚林					王旖				
<p>貴社益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。日頃は弊社製品のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます。</p> <p>早速ですが、貴社への納入製品について、下記の通り工程変更を計画しております。</p> <p>本書にて工程変更のご案内をさせていただきます。変更計画可否を提出後 2週間以内に ご返却を賜りたくお願い致します。</p> <p>We truly appreciate your significant support always.</p> <p>We are currently planning on the below process change for the products planned to be delivered to your company.</p> <p>Forwarding shares the notification of the process change. Your approval for the change plan within 2 weeks will be appreciated.</p>																													
貴社品番/Product number of your company										弊社品番/Product number by Hirose MS-156HF(20)										弊社品名/Product name by Hirose 358-0238-4-20									
変更内容 / 変更内容	変更 1	区分 Type	副資材の変更 / Auxiliary change										理由 Reason	製品の安定供給の為です / Stable supply of product															
	変更 2	区分 Type											理由 Reason																
	変更前 Before the change										変更後 After the change										影響範囲 The scope that will be affected.								
																					設計変更は伴わない為、製品仕様、性能に変更はございません。 There is no design change, so there is no change on product specifications and performance.								
	黒いプラスチックリール Black plastic roll										白いプラスチックリール White plastic roll																		
																				・ 外観の変更 Appearance Change ・ 含有物質変更 Containing substance No change									
変更実施計画 / 変更実施計画	日程 Schedule		2021/8/M		2021/8/E		2021/9/F		2021/9/M		2021/9/E		2021/10/F		2021/10/M		2021/10/E												
	工程整備 Preparation of process																												
	標準類の整備 Preparation of standards, etc.																												
	トライ / Trial																												
	作業教育 Education on operators																												
	製品評価試験 Product evaluation test																												
	サンプル提出 Submission of sample																												
	初品検査結果提出 Submission of the initial product inspection result																												
量産納入予定日 Scheduled delivery date of mass production products		2021年 10月28日 予定 Scheduled on 2021/10/28										備考 Remarks																	
変更計画可否回答希望日 Date of your acknowledgement		2021年 10月 20日 2021/10/20																											

Issue No. / 発行№: PC-0016678																								
ヒロセ電機株式会社 行き To: Hirose Electric Co., Ltd.										貴社名: Your company name:														
<div>変更計画可否回答書</div> <div>Answer to the change plan notification (approval)</div>										製品名 Product name: MS-156HF(20) / CL# 358-0238-4-20					ご判定日 Judgment day									
										変更内容 Content of change: 副資材の変更 / Auxiliary change					ご担当者 Person in charge									
変更計画可否 Approve or Not approve for the change:										承認 Approved					否認 Not approved					条件付 With condition				
必要提出資料、その他指示事項 Required materials for submission / other directions																								